

Gc`]b[Yb']a '5i gbU\a Yni ghUbX.'HfUi Yf i bX'GdUbbi b[Yb'bUW\'hÒX`]W\Ya 5bgW\`U[

BUWX 'XYa '5bgWX`U[']b 'Gc`]b[Yb 'a]h 'XfY] 'HchYb'_Ua 'Yg'ni Ya ch]cbU`Yb '8 Ya cbghfUh]cbYbž'hY]`g'a]h 5i gY]bUbXYfgYhni b[Yb"

±0. "Gc`]b[Yb']gh'X]Y "GhUXh'j cb'h]YZYb'9a ch]cbYb'i bX'cZZYbYb?cbZ']_hYb'[YdfÀ[hž'bUWXXYa 'Y]b'hfU[]gWXYf'A YggYfUb[f]ZZ'ni 'XfY]HcXYgcdZYfb'[YZØ\fh'\Uh''8Yf'JcfZU```YfY][bYhY'g]WX "Ua:fY]hU[UVYbX'kÀ\fYbX'Y]bYg'GhUXhZYghYg'i bX'\Uh'X]Y'; Ya Y]bXYUi Z'YfgWXØhhYfbXY'K Y]gY'[YhfcZZYb"'8]Y'Dc`]nY]'VYf]WXhYhž'XUggUa 'A cbhU[UVYbX'8Ya cbghfUh]cbYb'ghUhhZUbXYbž'X]Y'Y]bYUVgWXfYW_YbXYž'UVYf'Ui WX'Ui Zk Ø\`YbXY'5bhk cfh'Ui Z'X]Y'; Yk U`hk UfYb"

8]Y'5i gY]bUbXYfgYhni b['nk]gWXYb'j YfgWX]YXYbYb
8Ya cbghfUbhYb[fi ddYb'ZØ\fhY'XUni ž'XUgg'G]WXYf\Y]hg_fÀZhY
Y]b[fY]ZYb'a i gghYb'''@Ui h'Y]bYa 'Dc`]nY]gdfYWXYf'k UfYb'X]Y
; Ya ØhYf'gY\f'Yf\]hnhž'i bX'Yg'[UV'`Ui hYž'Ya ch]cbU``Ui Z[Y`UXYbY
8]g_i gg]cbYb'nk]gWXYb'fYWXhYb'i bX'`]b_Yb'8Ya cbghfUbhYb''
8]YgY'GdUbbi b[Yb'gd]Y[Y`b'X]Y'[YgdU`hYbY'[YgY``gWXUZh`]WXY
Gh]a a i b['k]XYfž'X]Y'bUWX'XYa 'j Yf\YYfYbXYb'5b[f]ZZ'YbhghUbXYb
]gh''

8 Ya cbghfUh]cbYb ']b 'Gc`]b[Yb. '9]b '6]`X 'XYg ?cbZ`]_hg

8]Y'JYfUbghU`hi b[ž'X]Y'i bhYf'XYa 'A chhc'~6i bh'ghUhh'VfUi b" 'ZØf X]Y'CdZYf'XYg'5bgW\`U[g'i bX'h\Y]f'5b[Y\Òf][Yb'cf[Ub]g]Yfh kifXYž'nc['Yhk U'&\$\$'HY]`bY\a Yf'Ub"'5i Z'XYf'UbXYfYb'GY]hY'ZUbX

Y]bY'gc[YbUbbhY'~AcbhU[gXYac"'ghUhhž'X]Y'g]W\'Y\Yf'XYafYW\hYb'dc`]h]gW\Yb'GdY_hfia'nicfXbYb'`Àggh'ibX'YhkU'%&\$ DYfgcbYb'Ubnc["'8]YgY'?`iZh'nk]gW\Yb'XYb';fiddYb'jYfXYih`]W\hX]Y'U_hiY``Y'[YgY``gW\UZh`]W\Y'Dc`Uf]g]Yfib[']b'8YihgW\`UbX"

@Y]XYf'V`]YV'X]Y'dc`]h]gW\Y'5i gY]bUbXYfgYhni b['b]W\h'c\bY < YfUi gZcfXYfi b[Yb.'Dc`]nY]'YfZUgghY'a Y\fYfY'GhfUZUbnY][Yb Ui Z[fi bX'XYg'NY][Ybg'XYg'~<]h`Yf[fi »Yg"'i bX'XYg'G_UbX]YfYbg YI hfYa 'bUh]cbU`]gh]gW\Yf'DUfc`Yb'k]Y'~8Yi hgW\`UbX'XYb 8Yi hgW\Yb' '5i g`ÀbXYf'fUi g"''8YfUfh][Y'Ÿi »Yfi b[Yb'hfU[Yb b]W\h'bi f'ni f'k Y]hYfYb'GdU`hi b['XYf'; YgY``gW\UZh'VY]ž'gcbXYfb g]bX'Ui W\'fYW\h`]W\'ZfU[k ØfX]['i bX'k YfXYb'j cb'XYb'6Y\ÒfXYb a]h'YfbghYa '6`]W_'j YfZc`[h"

8YhU]`g`ni a '5bgW\`U['i bX'XYb'JYfXAW\h][Yb

 $8 \ Yf'a i ha U \ `]W \ Y \ 'HAhYf \ 'Z'Y]b \ `\&^*! \ 'A \ 'f][\ Yf'Gmf Yf \ 'Z'g]hnh'a \]hh \ 'Yf \ 'Yf' \]b \ 'I bhYfgi W i b[\ g \ UZh'' \ '8] Y \ '6i b X YgUbk U \ 'hgW UZh' \ Uh' X]Y \ '9fa \]hh i b[\ Yb' Ø V Yf b ca a Yb'i b X'i b hYfgi W h'b] W h'bi f' X Yb' A cf X Z gcb X Yfb' Ui W \ 'X]Y' J Yfa i hi b['XYf' J YfV]b Xi b[Yb'ni f hYffcf]gh]g W Yb' Cf[Ub]g Uh]cb' = ① `Ua]g W Yf' GhUUh' f \ & Yf' = G' \ Uh X Yb' 5 b g W \ `U['ZØf'g] W 'f Y_` Ua]Yfh \ Z'k Ug' X]Y' G]hi Uh]cb' k Y]h Yf j Yf_ca d`]n]Yfh'i b X': f U[Yb' b U W 'X Yf' G] W Yf \ Y]h'i b X' X Ya' I a [Ub[a]h'YI h f Ya Yb' \ XYc `c[] Yb' Ui Zk]f Zh''$

± bg[YgUa hik i fXYb 'UWk hik Y]hYfY 'DYfgcbYb 'VY]'XYa 'hÒX`]Wk Yb J cfZU``'j Yf`Yhnhž'j]Yf'j cb ']\bYb 'gWk k Yf" 8]YgY 'NU\``Yf\Ò\h'XUg ; Yk]Wk h'XYg'J cfZU``g'i bX'X]Y 'B chk YbX][_Y]h'ZØf'X]Y ; Ya Y]bgWk UZhž'ni gUa a Ybni _ca a Yb'i bX'K Y[Y'ni 'Z]bXYbž gck c\``X]Y'HfUi Yf'ØVYf'X]Y'j Yf`cfYbYb'@YVYb'ni 'j YfUfVY]hYb'U`g Ui Wk'@Ògi b[Yb'ni f'JYf\]bXYfi b['gc`WkYf', VYf[f]ZZY']b'XYf Ni _i bZh'ni 'Z]bXYb"

8]Y'<YfUi gZcfXYfi b[Ybžj cf'XYbYb'Gc`]b[Yb'ghY\hžg]bX
j]Y`gW\]W\h]["'8]Y'VfY]hY'ÒZZYbh`]W\Y'FYU_h]cb'Ui Z'X]Y'HfU[ÒX]Y
nY][hž'XUgg'X]Y'6Øf[Yf'U_h]j'VY[Y\fYbž'XUgg']\fY'Gh]a a Yb'[Y\Òfh
k YfXYbž']bgVYgcbXYfY']b'Y]bYf'NY]hž']b'XYf'[YgY``gW\UZh`]W\Y
GdUbbi b[Yb'Xi fW\'A\b`]W\Y'9fY][b]ggY'ni bY\a Yb"'\#b'X]YgYb

gWkk]Yf][Yb`NY]hYb`_ÒbbYb; YXYb_j YfUbghU`hi b[Yb`i bXZf]YX`]WkY`8 Ya cbghfUh]cbYb`Y]b`K Y[`gY]bži a `XYf`K i hi bXHfUi Yf`F Ui a `ni `[YVYb`i bX`[`Y]WknY]h][`Y]bY`[Ya Y]bgUa Y`6Ug]g ni `Z]bXYbž'Ui Z'XYf`U``Y`A YbgWkYbž'i bUV\Àb[][`j cb`]\fYf
<Yf_i bZhž'ni qUa a YbghY\Yb`_ÒbbYb"

8]Y 6YXYi hi b['j cb 'Gc`]XUf]hÀh'i bX Ni gUa a Yb\U`h

5`g`X]Y`6Øf[Yf'j cb`Gc`]b[Yb'g]W\'j YfgUa a Y`hYbži a `XYb`CdZYfb XYg`5bgW\`U[g`ni `[YXYb_Ybž'k i fXY'_`Ufž'XUgg`XYf`Ni gUa a Yb\U`h Y]bY`GW\`ØggY`fc``Y`gd]Y`h"`\D`XYf`5i gY]bUbXYfgYhni b[`a]h 9I hfYa]ga i g`i bX'; Yk U`h']gh'Yg`YbhgW\Y]XYbXž'Gc`]XUf]hÀh'ni nY][Yb'i bX'Y]bY'_`UfY`6chgW\UZh'[Y[Yb'\Dhc`YfUbn'ni `gYbXYb" Gc`]b[Yb'ghY\h'Ub'Y]bYa `K YbXYdi b_hž'Ub'XYa `X]Y'; Ya Y]bgW\UZh YbhgW\Y]XYb'a i ggž'k]Y`g]Y`Ui Z'X]Y`<YfUi gZcfXYfi b[Yb'fYU[]Yfhž X]Y']\f'[Y[YbØVYfghY\Yb"8Yf'5i g[Ub['X]YgYf'9bhk]W_`i b[Yb k]fX'b]W\h'bi f'X]Y`GhUXhž'gcbXYfb`k ca Ò[`]W\'Ui W\'k Y]hfY]W\YbXY 5i gk]f_i b[Yb'Ui Z'X]Y`dc`]h]gW\Y`@UbXgW\UZh\8Yi hgW\`UbXg`\UVYb"

<]bhYf[fi bX ni a '5bgW\`U[']b'Gc`]b[Yb</pre>

8]Y'GhUXh'Gc`]b[Yb`\Uh'Y]bY'k YW\gY`\UZhY'; YgW\]W\hYžX]Y'Xi fW\
gcn]U`Y'GdUbbi b[Yb'i bX'a Y\fZUW\'Xi fW\'; Yk U`hU_hY'[YdfÀ[h']gh''
\digvYgcbXYfY']b'XYb'`YhmhYb'\d\fYb'\UVYb'ni bY\a YbXY
[YgY``gW\UZh`]W\Y'GdUbbi b[Ybž']bgVYgcbXYfY']a '<]bV`]W_'Ui Z
A][fUh]cb'i bX'\dbhY[fUh]cbž'ni 'Y]bYfUfYb'; Yk U`hUi gVfØW\Yb
[YZØ\fh''8Yf'5bgW\`U['j ca ': fY]hU[ž'VY]'XYa 'XfY]'A YbgW\Yb
[YhÒhYh'k i fXYbž']gh'bi f'XUg'\Øb[ghY'6Y]gd]Y`'ZØf'Y]bY
VYgcf[b]gYffY[YbXY'9bhk]W_`i b["

8 Yf'a i ha U» `]W\Y'HÀhYfž'Y]b'&*!'À\f][Yf'GmfYfž'k i fXY'b]W\h'bi f XYg'A cfXYg'VYgW\i `X][hž'gcbXYfb'ghY\h'Ui W\']a 'JYfXUW\hž A]h[`]YXYf'XYg'=g`Ua]gW\Yb'GhUUhYg'ni 'gY]b"'8]Yg'k]fZh': fU[Yb'ni XYb'I fgUW\Yb'i bX'<]bhYf[fØbXYb'XYf'FUX]_U`]g]Yfi b['j cb=bX]j]Xi Yb']b'XYf'Ni k UbXYfYfVYj Ò`_Yfi b['Ui Z''8]Y'FYU_h]cbYb Ui Z'XYb'5bgW\`U['VYXYi hYb'b]W\h'bi f'Y]bYb'5bgh]Y['XYf

fYWX hgYI hfYa Yb'A cV]`]g]Yfi b[ž'gcbXYfb'Ui WX'Y]bY'j YfghÀf_hY
[YgY``gWX UZh`]WXY'8YVUhhY'ØVYf'+bhY[fUh]cbž'G]WXYf\Y]h'i bX'XYb
I a [Ub['a]h'[Yk U`hhÀh][Yf'9I hfYa]qa i g"

Dc`]h]gWXY'FYU_h]cbYb'i bX'[YgY``gWXUZh`]WXY 8YVUhhY

BUWW XYa '5bgWk`U['Zc`[hYb'i bhYfgWk]YX`]WkY'dc`]h]gWkY
FYU_h]cbYbž'X]Y'X]Y'GdU`hi b[']bbYf\U`V'XYf'; YgY``gWkUZh
k]XYfgd]Y[Y`b"'8]Y'8Ya c'j cb' 6i bh'ghUhh'VfUi b 'ghY\h
YI Ya d`Uf]gWk'ZØf'X]Y'Gh]a a Y'XYf'N]j]`[YgY``gWkUZhž'X]Y'ZØf
Hc`YfUbn'i bX'[Y[Yb'F Ugg]ga i g'Y]bhf]hh''5i Z'XYf'UbXYfYb'GY]hY
nY][h'X]Y' A cbhU[gXYa c ž'XUgg'Ui Wk']b'HY]`Yb'XYf'6Yj Ò`_Yfi b[
Y]b'ghUf_Yg'bUh]cbU`]gh]gWkYg'i bX'Ui g`ÀbXYfZY]bX`]WkYg'GYbh]a Ybh
j YfUb_Yfh']gh"

8]Y'JcfZÀ``Y'k À\fYbX'XYf'8Ya cbghfUh]cbYbž']bgVYgcbXYfY'XUg
NY][Yb'XYg' <]h`Yf[fi »Yg 'i bX'bUh]cbU`]gh]gWXY'DUfc`Ybž'\UVYb
Y]bY'bYi Y'K Y``Y'XYf'9a dÒfi b['Ui g[Y`Ògh"'Dc`]h]_Yf'i bX
GhUUhgj YfhfYhYf'\UVYb'g]WX'[Yn]Y`h'[Y[Yb'gc`WXY'Ÿi »Yfi b[Yb dcg]h]cb]Yfh'i bX'X]Y'K]WXh][_Y]h'j cb'Jcfi fhY]`gZfY]\Y]h'i bX
]bhYf_i `hi fY``Ya '8]U`c['VYhcbh"'8]YgY'dc`]h]gWXYb'Ÿi »Yfi b[Yb g]bX'Y]b'JYfgi WXž'Y]bY'_`UfY'@]b]Y'[Y[Yb'YI hfYa]gh]gWXY
HYbXYbnYb'ni 'n]Y\Yb'i bX'XYb'[YgY``gWXUZh`]WXYb'Ni gUa a Yb\U`h ni 'ZÒfXYfb"

GhUh]gh]_Yb 'ni '; Yk U`h'i bX'9l hfYa]ga i g']b 8Yi hgWX`UbX

: Øf'k Y]hYf[Y\YbXY' ≠ Zcfa Uh]cbYb'ni '?f]a]bU`]hÀhgghUh]gh]_Yb'i bX 6Yf]W\hYb'ni '9I hfYa]ga i g']gh'X]Y'GY]hY'XYg'6i bXYg_f]a]bU`Ua hYg Y]bY'k Yfhj c``Y'FYgqci fWY"

8 Y hU]`g

6 Ygi W Yb 'G]Y 'i bg 'Ui Z 'b!U["XY